



18 MAR. 2014

Nell'anno duemilaquattordici, addì 18 marzo alle ore 16.02, presso il **Salone di rappresentanza**, si è riunito il Consiglio di Amministrazione, convocato con nota rettorale prot. n. 0016099 del 13.03.2014, per l'esame e la discussione degli argomenti iscritti al seguente ordine del giorno:

..... O M I S S I S

Sono presenti: il **rettore**, prof. Luigi Frati; il **prorettore**, prof. Antonello Biagini; i **consiglieri**: prof.ssa Antonella Polimeni, prof. Maurizio Barbieri, prof. Bartolomeo Azzaro, prof. Michel Gras, sig. Domenico Di Simone, dott.ssa Angelina Chiaranza, sig. Luca Lucchetti, sig.ra Federica Di Pietro; il **direttore generale**, Carlo Musto D'Amore, che assume le funzioni di segretario.

È assente giustificata: dott.ssa Francesca Pasinelli.

Assistono per il Collegio dei Revisori Conti: dott. Domenico Mastroianni, dott. Massimiliano Atelli (entra alle ore 18.25).

Il **presidente**, constatata l'esistenza del numero legale, dichiara l'adunanza validamente costituita e apre la seduta.

..... O M I S S I S

D. 68/14
CONV.
14.2



Consiglio di
Amministrazione

Seduta del

18 MAR. 2014

SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA
Area Supporto alla Ricerca e Fund Raising
Settore Convenzioni

[Handwritten signature]

SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA
Area Supporto alla Ricerca
Il Direttore
Dott.ssa Sapienza L'Esposito

[Handwritten signature]

CONVENZIONE QUADRO SAPIENZA – IRSEF LAZIO (ISTITUTO DI RICERCA E STUDI SULL’EDUCAZIONE E SULLA FAMIGLIA)

Il Presidente sottopone all'esame di questo Consiglio la seguente relazione predisposta dal Settore Convenzioni dell'Ufficio Progetti e Fund Raising dell'Area Supporto alla Ricerca.

Da parte della Prof.ssa Giuseppina Zumpano, Presidente di IRSEF-LAZIO, è pervenuta al competente Ufficio una bozza di convenzione quadro (allegato parte integrante) tra Sapienza e IRSEF LAZIO con l'obiettivo di instaurare un rapporto continuativo di collaborazione fra le parti, nel quale le attività didattiche e di ricerca dell'Università e le attività dell'IRSEF possano integrarsi e coordinarsi reciprocamente nell'approfondimento di tematiche inerenti alla formazione, con particolare riferimento al mondo della scuola e alle figure che ivi svolgono la loro azione, ai giovani e al loro inserimento nel mondo del lavoro.

L'Istituto di Ricerca e Studi sull'educazione e sulla famiglia (IRSEF) è un'Associazione nazionale di ricerca e studi, di formazione professionale e di promozione sociale sull'educazione e la famiglia, costituitasi nel 1982 ed accreditata con il Decreto Ministeriale del 23.01.2004 prot.426/C/3 per svolgere attività di formazione e aggiornamento del personale della scuola.

In particolare a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, la collaborazione potrà riguardare:

- a) Attuare ricerche scientifiche e studi sull'educazione, sulla formazione e l'aggiornamento professionale, sulla famiglia, sul mercato del lavoro, sui trend occupazionali e sullo sviluppo dell'imprenditoria giovanile, per conto proprio o su commessa di enti, sia pubblici sia privati;
- b) svolgere attività di assistenza scientifica a favore dell'A.Ge.-*Associazione Italiana Genitori nazionale e regionale* – e di altre istituzioni interessate alle tematiche dell'IRSEF;
- c) organizzare, promuovere, gestire attività educative e formative, corsi e seminari di studio, convegni e conferenze, incontri e dibattiti, mirati allo studio, all'orientamento e alla formazione permanente delle persone;
- d) promuovere percorsi di apprendimento permanente di alternanza scuola lavoro e attività di imprenditoria giovanile in collaborazione con gli attori del territorio e coerentemente con le proprie attività istituzionali.

Le attività di cui all'accordo in parola costituiranno oggetto di specifici atti esecutivi che dovranno essere preventivamente approvati dagli Organi competenti delle Parti e nei quali saranno definiti:



Consiglio di
Amministrazione

Seduta del

18 MAR. 2014

SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA
ASUR - Ufficio Progetti e Fund Raising
Il Capo dello Settore Convenzioni
Massimo Bartoletti

- a) l'approfondimento delle conoscenze attraverso studi, ricerche e analisi, nonché l'organizzazione di iniziative a fini divulgativi e formativi;
- b) gli insegnamenti curriculari finalizzati all'acquisizione di competenze professionalizzanti;
- c) i seminari nell'ambito di corsi istituzionali ai vari livelli;
- d) le attività di formazione, perfezionamento, specializzazione e aggiornamento professionale;
- f) l'organizzazione di convegni, seminari, workshop sulle attività formative e scientifiche di comune interesse;
- g) la partecipazione congiunta a programmi di ricerca regionali, nazionali, europei e internazionali;
- h) le collaborazioni tecnico-scientifiche su temi di comune interesse.

I Referenti e Responsabili del presente accordo saranno il Rettore o un suo delegato per l'Università e, per IRSEF, il Presidente o un suo delegato.

L'accordo di collaborazione avrà durata di tre anni a decorrere dalla data di sottoscrizione con possibilità di rinnovo previo accordo scritto tra le Parti da comunicare almeno tre mesi prima della data di scadenza.

Il Senato Accademico, nella seduta del 25/02/2014, con delibera n.196/14, si è espresso favorevolmente al riguardo.

Allegato parte integrante: convenzione quadro;

Allegato in visione: delibera SA n. 196/2014, seduta del 25/02/2014.

SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA
Area Supporto alla Ricerca
Il Direttore
Dott.ssa Giorgia Luccarini



Consiglio di
Amministrazione

Seduta del

18 MAR. 2014

..... O M I S S I S

DELIBERAZIONE N. 68/14

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

- Letta la relazione istruttoria;
- Esaminata la convenzione quadro tra Sapienza Università di Roma ed l'Istituto di Ricerca e Studi sull'educazione e sulla famiglia (IRSEF);
- Considerata la rilevanza dell'iniziativa e degli obiettivi prefissati nell'ambito della collaborazione di assoluto valore;
- Vista la delibera n.196/14 del Senato Accademico, seduta del 25/02/2014;
- Presenti 11, votanti n. 9: con voto unanime espresso nelle forme di legge dal rettore e dai consiglieri: Polimeni, Barbieri, Azzaro, Gras, Di Simone, Chiaranza, Lucchetti e Di Pietro

DELIBERA

- di approvare la stipula dell'accordo quadro tra Sapienza e l'Istituto di Ricerca e Studi sull'educazione e sulla famiglia (IRSEF);
- di autorizzare il Magnifico Rettore alla sottoscrizione dell'atto in parola.

Letto, approvato seduta stante per la sola parte dispositiva.

IL SEGRETARIO
Carlo Musto D'Amore

IL PRESIDENTE
Luigi Frati

..... O M I S S I S

CONVENZIONE QUADRO

TRA

"Sapienza Università di Roma", di seguito denominata "Università", con sede legale in Roma (00185), Piazzale Aldo Moro n. 5, codice fiscale n. 80209930587, in persona del Rettore e legale rappresentante pro tempore, Prof. Luigi Frati, nato a Siena il 10 aprile 1943, per la carica e agli effetti del presente atto domiciliato presso la sede dell'Università.

E

"I.R.S.E.F. Lazio" – Istituto di Ricerca e Studi sull'Educazione e sulla Famiglia, con sede in Via del Collegio 25 – 00019 – Tivoli, C.F. 97756590580 rappresentata dalla Presidente, Prof.ssa Giuseppina Zumpano, nata a Campana (CS) il 7 settembre 1947, per la carica e agli effetti del presente atto domiciliato presso la sede di IRSEF Lazio.

PREMESSO CHE

- l'Università è sede primaria di ricerca scientifica e formazione e ha il compito di elaborare e trasmettere le proprie conoscenze, componendo in modo organico didattica e ricerca, per il progresso culturale, civile ed economico nazionale ed internazionale, anche promuovendo forme di collaborazione con altri soggetti pubblici;
- l'Università, nell'ambito dell'organizzazione delle proprie strutture e del proprio orientamento, promuove la realizzazione di progetti formativi e scientifici, anche allo scopo, tra gli altri, di innovare il sistema nazionale ed adeguare la propria realtà alle istanze europee e mondiali, contribuendo altresì a formare nuove figure professionali che siano parte attiva ed operativa nel sistema produttivo e culturale del Paese;
- l'Università coordina e promuove la ricerca e la didattica, nonché le attività integrative e di supporto, organizzando altresì attività di formazione di livello superiore e attività culturale, anche al fine di favorire la cooperazione nazionale e internazionale, nonché lo sviluppo di scambi internazionali di docenti e di studenti;
- l'Università, in base al proprio Statuto, prevede la promozione di collaborazioni e convenzioni con soggetti sia pubblici che privati per creare sinergie e per reperire fondi per la ricerca e la didattica anche a livello europeo e internazionale;
- IRSEF - Istituto di Ricerca e Studi sull'Educazione e sulla Famiglia - è un'Associazione nazionale di ricerca e studi, di formazione professionale e di promozione sociale sull'educazione e la famiglia, costituitasi nel 1982 ed accreditata col Decreto Ministeriale del 23.01.2004, prot. 426/C/3, per svolgere attività di formazione e aggiornamento del personale della scuola;

- IRSEF Lazio, articolazione regionale di IRSEF, è un'associazione che, in base al suo statuto, attua ricerche scientifiche e studi sull'educazione, sulla formazione e l'aggiornamento professionale, sulla famiglia, sul mercato del lavoro, sui trend occupazionali e sullo sviluppo dell'imprenditoria giovanile, per conto proprio o su commessa di enti, sia pubblici sia privati;
- IRSEF Lazio organizza, promuove, gestisce attività educative e formative, corsi e seminari di studio, convegni e conferenze, incontri e dibattiti, mirati allo studio, all'orientamento e alla formazione permanente delle persone e, a tal fine, promuove percorsi di apprendimento permanente di alternanza scuola-lavoro e attività di imprenditoria giovanile in collaborazione con gli attori del territorio;
- IRSEF Lazio partecipa, concorre e collabora a programmi di ricerca e studio, anche su iniziativa di altre Istituzioni, sostiene attività di ricerca metodologica in ambito educativo e formativo;
- le Parti, tenuto conto delle rispettive finalità istituzionali, intendono avviare una fattiva collaborazione, basata su esperienze complementari e da attuarsi anche mediante l'utilizzo delle risorse intellettuali disponibili, sia sul piano dei progetti didattici - ai diversi livelli della formazione, che sul piano dei progetti di ricerca scientifica, al fine di costituire un proficuo terreno di dialogo per approfondire le tematiche di comune interesse, formulare criteri, linee-guida, azioni didattiche scientifiche ed operative da diffondere in primo luogo nel contesto regionale e, a partire da queste esperienze, in ambito nazionale ed internazionale;
- le Parti intendono stipulare una Convenzione per regolare tali rapporti;

TUTTO CIO' PREMESSO SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 (Premesse)

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della presente Convenzione e si considerano integralmente riportate nel presente articolo.

Art. 2 (Finalità dell'accordo)

L'Università e IRSEF Lazio intendono sviluppare e disciplinare rapporti di collaborazione su tematiche di interesse comune inerenti la formazione, con particolare riferimento al mondo della scuola e alle figure che ivi svolgono la loro azione, ai giovani e al loro inserimento nel modo del lavoro, alla formazione continua per le diverse figure professionali – sempre nel rispetto delle proprie competenze.

Art. 3 (Disciplina dei rapporti tra le Parti)

I rapporti tra le Parti sono soggetti all'osservanza delle disposizioni contenute:

- nella presente Convenzione;
- negli atti esecutivi, di cui al successivo articolo 6, stipulati in esecuzione della Convenzione;
- in tutte le leggi che disciplinano le attività oggetto della presente Convenzione.

Art. 4 (Oggetto)

L'Università e IRSEF Lazio s'impegnano a realizzare iniziative congiunte (eventualmente anche operando su iniziative in essere – se di interesse di entrambe le parti), nell'ambito dell'attuazione dei rispettivi fini istituzionali, per la promozione e lo sviluppo dei temi di cui all'Art. 2.

Le modalità attuative potranno riguardare:

- l'approfondimento delle conoscenze attraverso studi, ricerche e analisi, nonché l'organizzazione di iniziative a fini divulgativi e formativi;
- insegnamenti curriculari finalizzati all'acquisizione di competenze professionalizzanti;
- seminari nell'ambito di corsi istituzionali ai vari livelli;
- attività di formazione, perfezionamento, specializzazione e aggiornamento professionale;
- organizzazione di convegni, seminari, workshop sulle attività formative e scientifiche di comune interesse;
- partecipazione congiunta a programmi di ricerca regionali, nazionali, europei e internazionali;
- collaborazioni tecnico-scientifiche su temi di comune interesse.

Nell'ambito della collaborazione istituita con la presente Convenzione, le Parti si impegnano ad operare congiuntamente sulle iniziative di volta in volta concordate.

Tali iniziative comportano la stipula di specifici atti esecutivi tra le Parti, in coerenza con la presente Convenzione, come esplicitato all'Art.6.

Art. 5 (Obblighi delle Parti)

Ciascuna Parte si impegna, in esecuzione della presente Convenzione:

- a svolgere le attività di propria competenza con la massima cura e diligenza;
- a tenere informata l'altra Parte sulle attività effettuate nell'ambito delle iniziative comuni.

Art. 6
(Atti esecutivi)

Le iniziative di cui all'art. 4 saranno definite mediante la stipula di appositi atti esecutivi tra le Parti, che richiameranno e rispetteranno la presente Convenzione.

Gli atti esecutivi dovranno indicare:

- a. gli obiettivi da conseguire e le specifiche attività didattiche o di ricerca scientifica o di disseminazione da espletare;
- b. i termini degli impegni assunti da ciascuna delle Parti;
- c. le modalità di esecuzione e la durata delle attività;
- d. il personale coinvolto;
- e. l'individuazione dei locali e delle attrezzature destinati allo svolgimento delle iniziative, nel rispetto dei regolamenti interni dell'Università e di IRSEF Lazio;
- f. gli eventuali contributi finanziari (nazionali, internazionali e comunitari) provenienti da soggetti terzi;
- g. i responsabili scientifici di entrambe le Parti per gli obiettivi da conseguire.

Gli atti esecutivi scaturenti dall'applicazione della presente convenzione saranno preventivamente sottoposti agli Organi competenti delle Parti.

Gli atti esecutivi saranno stipulati nel vigente sistema di deleghe in ciascuna delle Parti.

Art. 7
(Responsabili)

L'Università indica quale referente e responsabile del presente accordo il Rettore o un suo delegato, avente uguali poteri.

IRSEF Lazio indica quale referente e responsabile del presente accordo il Presidente di IRSEF Lazio o un suo delegato, avente uguali poteri.

Art. 8
(Durata)

La presente convenzione ha la durata di anni tre, a decorrere dalla data di sottoscrizione della stessa. La durata potrà essere prorogata per un pari periodo previo accordo scritto tra le Parti da comunicare almeno tre mesi prima dalla data di scadenza.

Art. 9
(Regole di comportamento presso la sede dell'altra Parte)

Ciascuna Parte accoglierà, in qualità di ospite, previi i rispettivi nulla-osta interni, il personale dell'altra operante nelle attività oggetto della presente Convenzione.

Il personale di una delle Parti che eventualmente si dovesse recare presso la sede dell'altra per lo svolgimento delle attività, è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari, di sicurezza e di protezione sanitaria in vigore presso la Parte ospitante nonché alle regole che ne disciplinano l'accesso.

Art. 10

(Utilizzazione dei risultati di progetti, studi e ricerche)

Le Parti convengono che il regime e l'utilizzazione di particolari prodotti didattici o scientifici, frutto della collaborazione, potranno formare oggetto di specifica intesa, conformemente alle rispettive finalità istituzionali. I risultati della ricerca e degli studi svolti in collaborazione, secondo lo spirito della presente intesa, potranno essere divulgati ed utilizzati da ciascuna Parte, in tutto o parzialmente, pubblicando i risultati su riviste nazionali ed internazionali, su libri, o in occasione di congressi, convegni, seminari, concordando i termini e le modalità delle pubblicazioni con l'altra Parte e, comunque, entrambi le Parti sono tenute a citare l'intesa nell'ambito della quale è stato svolto il lavoro didattico o di ricerca.

È consentito a ciascuna delle Parti, di utilizzare, esclusivamente per uso di ricerca, documenti, cognizioni e quant'altro scaturisca dalle attività oggetto della Convenzione.

Art. 11

(Trattamento dei dati)

Le Parti dichiarano di essere informate e di acconsentire a che i "dati personali" forniti, anche verbalmente, per l'attività di stipula della Convenzione, degli Atti esecutivi e delle Convenzioni attuative, saranno trattati esclusivamente per le finalità oggetto dei suddetti atti, secondo quanto stabilito dal D. lgs. 30 giugno 2003, n.196.

Art. 12

(Promozione dell'immagine)

Le Parti si impegnano, inoltre, a operare costantemente a promuovere e valorizzare l'immagine delle iniziative comuni e il comune impegno nell'attuazione delle attività di cui alla presente Convenzione.

In particolare, il nome e i loghi dell'Università e di IRSEF Lazio potranno essere utilizzati nell'ambito delle attività congiunte oggetto della presente Convenzione, secondo le modalità che verranno di volta in volta concordate tra le Parti.

Art. 13

(Copertura assicurativa)

Ciascuna Parte provvede alla copertura assicurativa del proprio personale secondo le proprie vigenti disposizioni nell'ambito delle attività in attuazione della presente Convenzione.

Art. 14

(Oneri finanziari)

La presente Convenzione non comporta flussi finanziari tra le Parti.

Art. 15
(Foro competente)

La presente Convenzione è disciplinata e regolata dalle Leggi dello Stato Italiano. Le parti accettano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che possa insorgere tra le Parti.

Nel caso in cui non fosse possibile dirimere la controversia amichevolmente, si conviene che competente sia il Foro di Roma.

Letto, approvato e sottoscritto

Roma,

Per Sapienza Università di Roma
Il Rettore
Prof. Luigi Frati

Per IRSEF Lazio
Il Presidente
Prof.ssa Giuseppina Zumpano